

Bruxelles, 6.2.2023
COM(2023) 56 final

ANNEX

ALLEGATO

della

proposta di DECISIONE DEL CONSIGLIO

relativa alla posizione da adottare a nome dell'Unione europea in sede di comitato specializzato per la cooperazione delle autorità di contrasto e giudiziarie istituito dall'accordo sugli scambi commerciali e la cooperazione tra l'Unione europea e la Comunità europea dell'energia atomica, da una parte, e il Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord, dall'altra, riguardo alla creazione del modulo standard per le richieste di assistenza giudiziaria di cui all'articolo 635, paragrafo 1, di detto accordo

ALLEGATO

Decisione n. [x/aaaa] del comitato specializzato istituito dall'articolo 8, paragrafo 1, lettera r), dell'accordo sugli scambi commerciali e la cooperazione tra l'Unione europea e la Comunità europea dell'energia atomica, da una parte, e il Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord, dall'altra,

del [gg/mm/aaaa]

**che istituisce un modulo standard le richieste di assistenza giudiziaria
(2023^[1]/)**

IL COMITATO SPECIALIZZATO PER LA COOPERAZIONE DELLE
AUTORITÀ DI CONTRASTO E GIUDIZIARIE,

visto l'accordo sugli scambi commerciali e la cooperazione tra l'Unione europea e la Comunità europea dell'energia atomica, da una parte, e il Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord, dall'altra ("accordo sugli scambi commerciali e la cooperazione"), in particolare l'articolo 635, paragrafo 1,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

Articolo 1

È adottato l'allegato 50 dell'accordo sugli scambi commerciali e la cooperazione che stabilisce un modulo standard per le richieste di assistenza giudiziaria in materia penale, quale figurante nell'appendice della presente decisione.

Articolo 2

Gli effetti della presente decisione decorrono dal primo giorno del terzo mese successivo alla data di adozione.

Fatto a Bruxelles e a Londra, il [gg/mm/aaaa]

*Per il comitato specializzato per la cooperazione delle autorità di contrasto e
giudiziarie*

I copresidenti

¹ A norma dell'articolo 9, paragrafo 2, dell'allegato 1 dell'accordo sugli scambi commerciali e la cooperazione, il segretariato protocolla ogni decisione o raccomandazione con un numero d'ordine e un riferimento alla data di adozione.

Appendice

Allegato 50 dell'accordo sugli scambi commerciali e la cooperazione

RICHIESTA DI ASSISTENZA GIUDIZIARIA IN MATERIA PENALE

Il presente modulo è utilizzato dalle autorità competenti cui esso si applica a norma dell'accordo sugli scambi commerciali e la cooperazione tra l'Unione europea e il Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord.

Le informazioni fornite devono essere pertinenti e non devono andare al di là di quanto necessario per dare esecuzione alla richiesta, in linea con i pertinenti requisiti in materia di protezione dei dati.

<p>Sezione A</p> <p>Riferimento del caso:</p> <p>Stato richiedente:</p> <p>Autorità richiedente:</p> <p>Stato richiesto:</p> <p>Autorità richiesta (se nota):</p>
<p>SEZIONE B - Urgenza</p> <p>Indicare se sussiste un'urgenza dovuta:</p> <ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> ad occultamento o distruzione di elementi di prova<input type="checkbox"/> all'imminenza della data del processo<input type="checkbox"/> alla detenzione di una persona<input type="checkbox"/> alla scadenza di un termine di prescrizione<input type="checkbox"/> ad altri motivi <p>Precisare:</p> <p>I termini di esecuzione della richiesta sono stabiliti all'articolo 640 dell'accordo sugli scambi commerciali e la cooperazione. Tuttavia, se la richiesta è urgente e/o esige un'azione entro/in una data specifica, si prega di precisarlo e di spiegarne il motivo</p>
<p>SEZIONE C - Riservatezza</p> <p><input type="checkbox"/> La presente richiesta è riservata</p> <p>Se del caso, fornire informazioni supplementari:.....</p> <p>.....</p>

SEZIONE D - Collegamento con una richiesta di assistenza precedente o contemporanea

Indicare, se del caso, eventuali azioni intraprese nell'ambito di questo procedimento o di procedimenti collegati per ottenere gli elementi di prova attraverso altre vie. Indicare se la presente richiesta di assistenza giudiziaria integra eventuali richieste di assistenza precedenti o contemporanee indirizzate allo Stato richiesto e, se del caso, a un altro Stato.

Precedenti interazioni con autorità di contrasto, pubblici ministeri o altre autorità

Fornire i dettagli di eventuali contatti precedenti presi dallo Stato richiedente, compresi il nome dello Stato, l'autorità contattata, i dati di contatto pertinenti ed eventuali numeri di riferimento dei casi:

.....
.....
.....

Richieste precedenti collegate o contemporanee di assistenza giudiziaria o di ordine europeo di indagine

Fornire informazioni pertinenti per identificare le altre richieste, compresi il nome dello Stato, l'autorità alla quale sono state trasmesse le richieste, la data della richiesta e i numeri di riferimento forniti dall'autorità richiedente e dall'autorità richiesta:

.....
.....
.....

Altro

Se del caso, fornire informazioni relative alle altre richieste di assistenza:

.....
.....
.....

SEZIONE E - Motivi della richiesta:

1. Qualificazione dei reati

Per garantire che la presente richiesta sia trasmessa all'organo competente, indicare la natura e la qualificazione giuridica dei reati per cui è presentata la richiesta:

.....
.....
.....

Indicare la pena massima, il termine di prescrizione e, se del caso, il testo delle disposizioni di legge/del codice, comprese le disposizioni rilevanti in materia di sanzioni:

.....
.....

2. Sintesi dei fatti

Descrivere la condotta all'origine dei reati per cui si chiede assistenza e una sintesi dei fatti alla base degli eventi:

.....
.....

Per quanto riguarda la notificazione o comunicazione degli atti processuali e delle decisioni giudiziarie, fornire una breve sintesi degli atti e/o delle decisioni da notificare o comunicare, se non disponibili nella lingua dello Stato richiesto:

.....
.....

Per quanto riguarda le altre richieste, descrivere in che modo gli elementi di prova/le misure oggetto della domanda possono essere utili ai fini delle indagini sui reati e dell'azione penale in merito:

.....
.....

Fase dell'indagine/del procedimento:

indagine

azione penale

processo

altro, specificare:

.....
.....

Descrizione dei rischi associati all'ottenimento di tale elemento di prova, se del caso:

.....
.....

Ove applicabile, qualsiasi altra informazione che lo Stato richiedente ritenga utile ai fini dell'esecuzione della richiesta di assistenza da parte dell'autorità di esecuzione:

.....
.....
.....

3. Indicare se si tratta di una violazione del codice della strada ai sensi dell'articolo 640, paragrafo 6, dell'accordo sugli scambi commerciali e la cooperazione:

Sì

No

4. Tipo di procedimento per il quale è emessa la richiesta:

procedimento riguardante illeciti il cui sanzionamento, al momento della richiesta di assistenza, è di competenza delle autorità giudiziarie dello Stato richiedente

procedimento avviato dalle autorità amministrative in relazione a fatti punibili in base al diritto nazionale dello Stato richiedente o dello Stato richiesto in quanto violazioni di norme giuridiche, quando la decisione può dar luogo ad un procedimento davanti a un organo giurisdizionale competente segnatamente in materia penale.

SEZIONE F - Identità delle persone fisiche o giuridiche interessate

Fornire solo le informazioni pertinenti, senza andare al di là di quanto necessario ai fini della presente richiesta. Se sono interessate più persone, fornire le informazioni per ciascuna di esse.

1. Fornire tutte le informazioni disponibili in merito all'identità delle persone interessate dalla misura:

i) In caso di persone fisiche

Cognome:

Nome/nomi:.....

Se del caso, altro nome/altri nomi pertinenti:

Eventuali pseudonimi:.....

Sesso:.....

Cittadinanza:.....

Numero di documento d'identità o di codice fiscale:

Tipo e numero di documento di identità (carta di identità, passaporto), se disponibili:

.....

Data di nascita:

Luogo di nascita:

Residenza e/o indirizzo noto; se l'indirizzo è sconosciuto, ultimo indirizzo noto:

.....

Luogo di lavoro (compresi dati di contatto):

Ulteriori dati di contatto (e-mail, numero di telefono):

.....

Lingue che l'interessato comprende:

Descrivere l'attuale posizione della persona interessata nel procedimento:

persona sottoposta a indagini o imputato

vittima

testimone

perito

terzo

altro (precisare):

ii) In caso di persone giuridiche

Nome:

Forma giuridica:

Nome abbreviato, nome utilizzato comunemente o nome commerciale, se del caso:

.....

Sede statutaria:

Numero di registrazione:

Indirizzo della persona giuridica:

Ulteriori dati di contatto (e-mail, numero di telefono):

.....

Nome del rappresentante della persona giuridica:

Descrivere l'attuale posizione del soggetto interessato nel procedimento:

sottoposto a indagini o imputato

vittima

testimone

perito

terzo

altro (precisare):

2. Altre informazioni pertinenti:

.....

.....

SEZIONE G - Misura richiesta

1. Specificare la misura richiesta:

- Perquisizione e sequestro (compilare la sezione H1)
- Produzione di documenti, compresi eventualmente documenti aziendali
- Produzione di materiale bancario o di informazioni provenienti da altri istituti finanziari (compilare la sezione H2)
- Notificazione o comunicazione di atti processuali e decisioni giudiziarie con l'assistenza dello Stato richiesto
- Acquisizione di informazioni o di elementi di prova già in possesso dello Stato richiesto
- Acquisizione di informazioni contenute in basi di dati della polizia o delle autorità giudiziarie
- Dichiarazioni e audizioni (compilare la sezione F (Identità delle persone fisiche o giuridiche interessate) e la sezione I (Formalità e procedure richieste per l'esecuzione)):
 - testimone
 - perito
 - persona sottoposta a indagini o imputato
 - vittima
 - terzo
- Audizione mediante videoconferenza, conferenza telefonica o altro mezzo audiovisivo (compilare la sezione H4):
 - testimone
 - perito
 - persona sottoposta a indagini o imputato
 - vittima
 - terzo
- Acquisizione di dati relativi all'abbonato / all'entità (compilare la sezione H3)
- Acquisizione di dati relativi al traffico / agli eventi (compresi dati relativi all'ubicazione) (compilare la sezione H3)
- Acquisizione di dati relativi al contenuto (compilare la sezione H3)
- Atti di indagine che implicano l'acquisizione di elementi di prova in tempo reale, in modo continuo e per un periodo determinato:
 - controllo di operazioni bancarie o altre operazioni finanziarie
 - consegne controllate
 - altro (precisare):
- Provvedimenti provvisori al fine di salvaguardare gli elementi di prova, mantenere una situazione esistente o tutelare interessi legali minacciati (compilare la sezione H5)
- Trasferimento temporaneo di una persona detenuta verso lo Stato richiedente (compilare la sezione H6)
- Trasferimento temporaneo di una persona detenuta verso lo Stato richiesto (compilare la sezione H6)
- Operazione di infiltrazione (compilare la sezione H7)
- Altro (precisare):
.....

.....
2. Descrivere l'assistenza richiesta e, se noti, i luoghi in cui si trovano/si ritiene si trovino gli elementi di prova, e fornire tutte le informazioni necessarie per l'esecuzione della misura. Per richiedere lo svolgimento di eventuali formalità o procedure, si veda la sezione I:

.....
.....
.....

SEZIONE H - Requisiti supplementari per determinati atti

Compilare le sezioni pertinenti agli atti di indagine richiesti

SEZIONE H1 - Perquisizione e sequestro

Persona fisica o giuridica collegata alla ricerca. Se sono interessati più soggetti, fornire dettagli per ciascuno di essi:

.....
.....

Locali da sottoporre a perquisizione. Precisare il collegamento fra il soggetto interessato e i locali in questione. Se sono interessati più soggetti, fornire informazioni per ciascuno di essi:

.....
.....
.....

Quali sono gli elementi di prova ricercati? Identificare nel modo più dettagliato possibile il materiale ricercato:

.....
.....

Indicare perché si ritiene probabile che gli elementi di prova si trovino nel luogo di cui sopra e siano pertinenti e di valore fondamentale ai fini dell'indagine:

.....
.....

Esiste il rischio di rinvenire materiale riservato? In caso affermativo precisare:

.....
.....
.....

Dovranno essere presenti alla perquisizione funzionari dello Stato richiedente? (In caso affermativo, fornire dettagli nella sezione I):

- Sì
- No

Eventuali informazioni disponibili relative a indagini in altri Stati e che possano incidere sulla richiesta di _____ perquisizione _____ e _____ sequestro:

.....
.....
.....

Fornire qualsiasi altra informazione pertinente relativa alla perquisizione e al sequestro:

.....

SEZIONE H2 - Comunicazione di informazioni relative a conti bancari o altri conti finanziari

Se sono interessati più conti, fornire le informazioni per ciascuno di essi.

Specificare le informazioni richieste:

- Informazioni su conti bancari che il soggetto interessato detiene o per i quali ha una procura

Informazioni su altri conti finanziari che il soggetto interessato detiene o per i quali ha una procura

Informazioni relative a operazioni bancarie:

- estratti conto bancari
- documentazione di apertura del conto
- procura o nome aggiuntivo sul conto
- altro (precisare):

Informazioni relative ad altre operazioni finanziarie:

- estratti conto
- documentazione di apertura del conto
- procura o nome aggiuntivo sul conto
- altro (precisare):

Se disponibili, fornire:

Nome del titolare del conto:

Nome della banca/dell'istituto finanziario:

IBAN o numero di conto e codice distintivo della banca:
.....

Arco di tempo relativo alle operazioni:
.....

Altro (precisare)

Fornire ulteriori giustificazioni del motivo per cui è probabile che tali prove siano pertinenti e di valore fondamentale ai fini dell'indagine, compreso il collegamento fra il conto e il reato commesso:

.....
.....
.....

Se del caso, fornire eventuali informazioni supplementari che possano risultare necessarie ai fini dell'esecuzione della presente richiesta:

.....
.....

SEZIONE H3 - Dati relativi all'abbonato, al traffico, all'ubicazione e al contenuto

Tipo di dati richiesti:

Dati relativi all'abbonato / all'entità (ad es. abbonamento a un numero telefonico o a un indirizzo IP). Specificare:

.....

Dati relativi al traffico / agli eventi. Specificare:
.....

Dati relativi all'ubicazione. Specificare:
.....

Dati relativi al contenuto (ad es. dump della casella di posta elettronica/web o log dei messaggi, snapshot). Specificare:

.....
 Altro, specificare:

Per tutte le richieste di dati relativi agli abbonati, al traffico o all'ubicazione e di dati relativi al contenuto sono necessarie le seguenti informazioni:

- Data (GG/MM/AAAA):
- Marcatura temporale (hh:mm:ss):
- Fuso orario:

Fornire ulteriori dettagli per aiutare a individuare i dati richiesti:

- Indirizzo IP (e numero di porto, se del caso):
- Numero/numeri di telefono
- Numero/numeri IMEI
- Altro (precisare):

SEZIONE H4 - Videoconferenza o conferenza telefonica o altro mezzo audiovisivo

Qualora sia richiesta un'audizione mediante videoconferenza o conferenza telefonica o altro mezzo audiovisivo:

Indicare la denominazione dell'autorità che procederà all'audizione (compreso il nome della persona che svolgerà l'audizione/i dati di contatto/la lingua, se disponibili):

.....
Data/date proposte (GG/MM/AAAA):

Ora di inizio della conferenza (hh: mm: ss):

Fuso orario:

Durata approssimativa dell'audizione:

Dettagli tecnici:

Nome del sito:

Sistema di comunicazione:

Dati di contatto del tecnico (lingua):

Data e ora per eventuali prove:

Dati di contatto dell'operatore incaricato delle prove, se noti:

Lingua e servizi di interpretazione:

Altre disposizioni (precisare):

.....

.....

.....

La presente richiesta riguarda un imputato o una persona sottoposta a indagini e l'audizione corrisponde al processo a carico di tale persona o ne fa parte

Motivi per cui non è auspicabile o possibile che il testimone o il perito siano fisicamente presenti:

.....

Specificare se la persona sottoposta a indagini o l'imputato ha dato il proprio consenso:

- Sì
- No
- Si prega di chiedere il consenso dell'interessato prima di portare avanti la presente richiesta

SEZIONE H5 - Provvedimenti provvisori

Qualora sia richiesto un provvedimento provvisorio inteso a salvaguardare gli elementi di prova, mantenere una situazione esistente o tutelare interessi legali minacciati, si prega di indicare se:

- gli elementi in questione devono essere trasferiti allo Stato richiedente
- gli elementi in questione devono restare nello Stato richiesto; indicare la data prevista:
per la revoca del provvedimento provvisorio:
per la presentazione di una successiva richiesta riguardante gli elementi in questione:

SEZIONE H6 - Trasferimento di una persona detenuta

1) Qualora sia richiesto il trasferimento temporaneo di una persona detenuta nello Stato richiedente a fini di indagine, si prega di indicare se l'interessato vi abbia acconsentito:

- Sì No Si prega di chiedere il consenso dell'interessato

2) Qualora sia richiesto il trasferimento temporaneo di una persona detenuta nello Stato richiesto a fini di indagine, si prega di indicare se l'interessato vi abbia acconsentito:

- Sì No

Se del caso, fornire eventuali informazioni supplementari:

SEZIONE H7 - Operazioni di infiltrazione

Indicare i motivi per cui si ritiene che l'operazione di infiltrazione sia pertinente ai fini del procedimento penale:

.....

Si prega di fornire i seguenti dati:

a) informazioni ai fini dell'identificazione del soggetto interessato dall'operazione di infiltrazione:

b) la data di inizio e la durata auspicata dell'operazione di infiltrazione:

c) informazioni sui veicoli/sull'indirizzo interessati dall'operazione di infiltrazione:

d) se del caso, fornire eventuali informazioni supplementari pertinenti ai fini dell'esecuzione della presente richiesta:

.....

SEZIONE I - Formalità e procedure richieste per l'esecuzione

1. Contrassegnare e completare, se del caso

L'autorità competente/interessata dello Stato richiesto è invitata ad attenersi alle seguenti formalità e procedure (compresi eventuali diritti/diffide/avvertimenti che devono essere comunicati al soggetto interessato):

.....

2. Contrassegnare e completare, se del caso

Si chiede che uno o più funzionari dello Stato richiedente siano presenti durante l'esecuzione della richiesta a sostegno delle autorità competenti dello Stato richiesto.

Nome, qualifica e dati di contatto dei funzionari:

.....

.....

Lingue che possono essere usate per la comunicazione, se diverse da quelle indicate alla sezione J:

.....

.....

Natura dell'assistenza che devono fornire i funzionari dello Stato richiedente e/o qualsiasi altra precisazione pertinente:

.....

.....

3. Trasmissione sicura di informazioni e/o di elementi di prova

Se la modalità elettronica è accettata indicare una via di trasmissione elettronica sicura:

.....

.....

Se la trasmissione elettronica non è accettata o risulta inadeguata nella fattispecie, indicare il metodo di trasmissione richiesto:

.....

SEZIONE J - Dati dell'autorità che ha emesso la richiesta

1. Denominazione dell'autorità che ha emesso la richiesta:

Nome del rappresentante/punto di contatto:

Indirizzo:

Numero di telefono: (prefisso internazionale) (prefisso urbano)

E-mail:

2. Se diversa da quella indicata sopra, denominazione dell'autorità che svolge l'indagine penale:

.....

Nome e qualifica di uno dei funzionari che svolge l'indagine penale:

.....

Indirizzo:

Numero di telefono: (prefisso internazionale) (prefisso urbano)

E-mail:

3. Lingue in cui è possibile comunicare con l'autorità richiedente:

.....

4. Se diversi da quelli indicati sopra, fornire gli estremi della o delle persone da contattare per ottenere ulteriori informazioni o per stabilire le modalità pratiche per il trasferimento delle prove:

Nome/Titolo/Organismo:

Indirizzo:

E-mail:

Numero di telefono:

SEZIONE K - Firma

Firmando il presente modulo dichiaro che:

- il contenuto della richiesta figurante sul modulo è esatto e corretto;
- la richiesta è stata emessa da un'autorità competente;
- l'emissione della presente richiesta è necessaria ai fini del procedimento, e
- gli atti di indagine richiesti avrebbero potuto essere emessi alle stesse condizioni in un caso interno analogo e, se del caso, è stata ottenuta l'autorizzazione necessaria.

Firma dell'autorità richiedente e/o del suo rappresentante:

Nome:

Funzione:

Data:

Timbro ufficiale (se disponibile):

Elenco degli allegati (se del caso):

.....
.....